

# St. Mary's Church

Parish Office: 588 Adelaide St. W. Toronto, Ontario M6J 3P8

Telephone 416-703-2326 Fax 416-703-4196

Email: [stmaryschurch2@rogers.com](mailto:stmaryschurch2@rogers.com) Website: [stmarysbathurst.archtoronto.org](http://stmarysbathurst.archtoronto.org)

Email: [stmarysbathurst@archtoronto.org](mailto:stmarysbathurst@archtoronto.org)

**Rev. Msgr. Fernando Couto (Pastor)**

**Rev. Fr. João Ferreira (Associate Pastor)**



## Epiphany of the Lord



## Paróquia de Santa Maria

### Epifania do Senhor

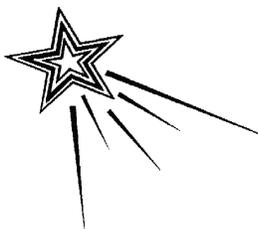
A Epifania (palavra grega que significa “manifestação”, aparição) é o complemento do Natal. O Natal celebra Deus que se esconde e humilha, ao assumir a nossa natureza, para nos salvar. A Epifania celebra a Manifestação do Senhor como Deus e Rei universal, ao mesmo tempo que exalta a glória divina e a contempla brilhando no rosto da Igreja, Sua Esposa, a nova Jerusalém, depositária dos tesouros imensos da graça, oferecidos a todos os Povos.

**Leitura do Livro de Isaias 60,1-6** Como uma cidade, construída sobre um monte, atraí o olhar de todos, ao ser iluminada pelo sol nascente, assim Jerusalém, iluminada pelo Nascimento de Jesus, atraí a si todos os povos, mergulhados na noite do pecado. A luz dos povos é Cristo mas a Sua luz resplandece no rosto da Sua Igreja. Ela é na verdade, o sinal e o instrumento de união com Deus e de unidade de todo o género humano.

**Salmo Responsorial: Virão adorar-Vos, Senhor, todos os povos da terra.**

**Leitura da Epistola de São Paulo aos Efésios 3,2-3a.5-6** O universalismo de Isaias era um pouco limitado; os estrangeiros não estavam em posição de igualdade com os filhos de Israel. S. Paulo, descrevendo o plano salvífico de Deus, proclama que todos os homens são chamados, igualmente, a ser herdeiros da Promessa. Como consequência deste chamamento universal para a Fé, toda a separação, toda a discriminação, introduzidas na humanidade por culturas e civilizações, desaparecem.

**Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo Segundo São Mateus 2,1-12** Frente ao mistério do Nascimento de Jesus, S. Mateus procura, sobretudo, contemplá-Lo à Luz do primeiro encontro do mundo pagão com o Salvador, de que os magos são as primícias e os representantes. Sublinhando, de modo expressivo, a universalidade da Mensagem cristã, dirigida a todos os homens, mesmo aqueles que, segundo as concepções estreitas do Judaísmo, viviam fora da Geografia da História da Salvação, o evangelista mostra como na visita dos Magos, se realizam as profecias do Antigo Testamento.



### CÂNTICOS

#### Ah Vinde todos à Porfia

Ah vinde todos à porfia  
Cantar um hino de louvor,  
Hino de Paz e de Alegria  
Que os Anjos cantam ao Senhor.

#### **Glória... In Excelsis Deo**

Naquela Noite venturosa  
Em que apareceu o Salvador  
Os Anjos com voz harmoniosa  
Deram aos céus este clamor.



#### Alegrem-se os Céus e a Terra

Alegrem-se os céus e a terra  
Cantemos com alegria  
Que nasceu o Deus Menino  
Filho da Virgem Maria.

Ó meu querido Menino  
Ó meu lindo amor perfeito  
Tendes frio, ó vinde,  
Chorai aqui no meu peito.

Entrai pastores, entrai  
Por esse portal sagrado  
Vinde adorar o menino  
Numas palhinhas deitado.

**Vinde Adoremos**

Jesus vem ao mundo;  
Que paz e bondade!  
Oh quanta docura,  
Amor e humildade!

**Vinde adoremos  
Jesus Salvador;  
A estrela nos aponta  
O rumo a salvação  
Belém e Deus Menino  
Celeste mansão.**

Jesus no presépio  
Mas vede que amor  
Nascer pobrezinho  
O Deus Criador!

**Oh Infante Suavíssimo**

Oh Infante suavíssimo  
Deus de infinita beleza  
Vinde nascer em minha alma  
Abrandar sua dureza.

**Alegrem-se os céus e a terra  
Cantemos com alegria  
Que nasceu o Deus Menino  
Filho da Virgem Maria.**

Oh infante suavíssimo  
Oh meu amado Jesus  
Vinde alumiar minha alma  
Vinde dar ao mundo a luz.

**Cristãos Alegria**

**Cristãos alegria que nasceu Jesus  
A Virgem Maria no-lo deu à luz  
Jesus, Jesus, saudemos Jesus  
Jesus, Jesus, saudemos Jesus.**

Que meiga alegria  
Nos traz este dia  
De Jesus natal  
Não há neste mundo  
Prazer tão jocundo  
Que lhe seja igual.

**Datas Importantes Para Este Ano**

Quarta-feira de Cinzas—2 de Março  
Domingo de Ramos—10 de Abril  
Domingo de Páscoa—17 de Abril

**Reuniões para a Primeira Comunhão**

Na sexta-feira, dia 7 de Janeiro e na quarta-feira, dia 12 de Janeiro iremos ter na igreja reuniões para as crianças que vão fazer a sua Primeira Comunhão em 2022. Pais cujos filhos estão na escola de Santa Maria ou Bispo Madconell devem atender uma dessas reuniões e que irão ser às 7:30 da noite.

**Reuniões para a Confirmação**

Na terça-feira, dia 11 de Janeiro, às 7:30 da noite, iremos ter na igreja uma reunião para todos os jovens que irão fazer a sua Confirmação no próximo ano.

**Agradecimento**

Um sincero obrigado a todos os voluntários da nossa igreja, desde os leitores, ministros da Eucaristia, membros da Conferência de São Vicente de Paulo, Coral, Banda do Senhor Santo Cristo, voluntários da igreja, etc. Também agradecemos todo o vosso apoio na manutenção da nossa igreja. Obrigado.

**Intenções das Missas para esta Semana**

**Sábado, 1 de Janeiro**

**10:00 am. Português**

**11:30 am. Inglês**

**1:00 pm. Inglês**

**Domingo, 2 de Janeiro**

**8:30 am.**

**10:00 am.** Comunidade—José Luis e Maria Teresa Branco—José Caldas

**11:30 am.**

**1:00 pm.** Veneranda Damaso, pais, e intenção de Natália Damaso

**Segunda-Feira, 3 de Janeiro**

**9:00 am.**

**6:00 pm. No Mass—Holiday**

**Terça-Feira, 4 de Janeiro**

**9:00 am.** Mario Gomes Ferreira, intenções familiares, paz no mundo

**6:00 pm.**

**Quarta-Feira, 5 de Janeiro**

**9:00 am.** Louvor a Santo Amaro

**6:00 pm.**

**Quinta-Feira, 6 de Janeiro**

**9:00 am.** Almas do purgatório

**6:00 pm.** Agostinho e Maria Lucinda Mota

**Sexta-Feira, 7 de Janeiro**

**9:00 am.** Ermelinda Arruda

**6:00 pm.** Anibal e Conceição Rocha

**Sábado, 8 de Janeiro**

**5:00 pm.** Souls in purgatory—Michael Jenkowski, Frank Sr. & Bernice Jenkowski

**6:30 pm.** Maria da Conceição Batista



**LAKESIDE DISPOSAL**  
For all your Disposal & Excavation Services  
416-537-5373

**PORTUGAL AUTO GARAGE**  
Consertamos todas as marcas de carros • Temos serviço de Towing Se vier ate nos Ficara satisfeito



Proprietario: John Vidal  
650 Dundas St. W. 416-603-1554



**EXACAIRE MECHANICAL SYSTEMS LTD.**  
REFRIGERACAO • AR CONDICIONADO  
AQUECIMENTO • MANUTENCAO • INSTALACAO  
300-24 NEW TORONTO ST. 416-703-2047  
LINHA DIRECTA: 416-896-9736

**André Marques**  
MANAGEMENT ACCOUNTANT  
CONTABILIDADE COMMERCIAL  
PAYROLL-REGISTOS DE FIRMAS  
INCOME TAXES -  
COMMERCIAL E INDIVIDUAL  
36 Park Lawn Rd. #5 416-538-3295

**Macedo Winery Limited**  
1381 Dufferin St. 416-535-0416  
**Downtown Winery Limited**  
30 Ossington Ave. 416-537-0416

**Europa**  
convention centre

Take Out  
On-Site & Outside Catering

1407 Dundas St. W. 416.534.5520  
7050 Bramalea Rd. 905.677.9100

**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!**



**TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 905-624-4422**



**Woodbridge Chapel**  
8101 Weston Road  
905-850-3332

**Toronto Chapel**  
2080 Dufferin Street  
416-656-3332



**Vescio Family Serving Your Family**  
Please Visit our Website at [www.vesciofuneralhome.com](http://www.vesciofuneralhome.com)

**(New) Maple Chapel**  
211 McNaughton Road East  
905-303-0770



24 HR Emergency Service

- Specializing in drain clogs, frozen pipes, leaky pipes, backwater valves, water proofing, water service replacement & repair from 3/4" to 12" main, watermain repair, fire hydrant repairs & replacements
- Backflow preventer installation & annual testing by certified backflow technician

**Water Problem? Call Niagara!**  
[www.niagarawaterservices.com](http://www.niagarawaterservices.com)  
416-239-6000 or 416-231-2000  
info@niagarawaterservices.com

**LAWYERS**

**Marcos Associates**



**Advogados**

*Ao serviço da comunidade desde 1977*

**1718 DUNDAS ST. W. 416-537-3151**

**KIDS CODING**  
STEM School & Camps  
KidsCoding.ca



**Queen West ANIMAL HOSPITAL**

Wellness & Vaccination Programs, Medical, Surgical & Emergency Services,  
*Now Magazine's Best Animal Hospital for 6 years!*  
931 Queen St. W.  
416-815-8387  
info@queenwestvets.com



Ultimate Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned and Operated

**Helen Fernandes - Sales Representative**  
Bus: 416-656-3500 Dir: 416-707-6445  
1192 St. Clair Ave. W. • [www.helenfernandes.com](http://www.helenfernandes.com)

**Remember...**  
Let our advertisers know you saw their ad here.



**CATHOLIC CEMETERIES FUNERAL SERVICES**

[www.catholic-cemeteries.com](http://www.catholic-cemeteries.com)

**Queen of Heaven Cemetery 905-851-5822**  
**Mount Hope Cemetery 416-483-4944**  
**Holy Cross Cemetery & Funeral Home 905-889-7467**

**95 YEAR ANNIVERSARY**  
Established 1925

**Cardinal FUNERAL HOMES LTD.**

Jimmy and Andrew Cardinal  
4th Generation Owners  
[www.cardinalfuneralhomes.com](http://www.cardinalfuneralhomes.com)

**BATHURST CHAPEL**  
366 Bathurst St.  
416-603-1444

**ANNETTE CHAPEL**  
92 Annette St.  
416-762-8141



**helmutt's PET SUPPLY**

416-504-1265  
[www.helmuttspetsupply.ca](http://www.helmuttspetsupply.ca)  
865 Queen St W, Home Delivery

**JONES DESLAURIERS**  
INSURANCE MANAGEMENT INC.

**VEIRA OFFICE**  
1271 Dundas St. W. 416-531-1146  
[VeiraOffice.com](http://VeiraOffice.com)

**HOME AUTO COMMERCIAL LIFE**  
Providing innovative insurance solutions to the community for over 35 years.  
We represent over 15 major insurance companies.  
Trust a broker who understands your needs.  
Monday - Friday 9am-7pm Saturday 9am-3pm

**A.C. Cordeiro**  
DENTURIST

**MECÂNICO - DENTISTA**  
1474 Dundas St. W. 416-533-5133